



## VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/A • Telefon: 06 23 310-174/112 mellék  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

### Előterjesztés

#### **Kérelmek a Biatorbágy, Szentháromság tér 4 sz. (Sándor-Metternich kastély) alatti ingatlan épületrészének bérbevételéről**

A BESEGA Kft. nevében Bessenyei Gábor és Németh Ignác kérelmet nyújtottak be a Sándor-Metternich kastély volt TSZ szárnya egy-egy részének bérletére vonatkozóan. A benyújtott kérelmek az alábbiakat tartalmazzák:

##### **I. BESEGA Kft.**

A mellékelt alaprajzon bejelölt helyiséget speciális gépek üzembe helyezésére és tárolására szeretne bérbe venni. A bérleményhez minimális elektromos áram igénye van (220 V-16 A vagy 380 V- 16 A).

A bérelni kívánt helyiség alapterülete: 88 m<sup>2</sup>.

##### **II. Németh Ignác**

A mellékelt alaprajzon bejelölt helyiségeket használt ruha turkáló céljára szeretné bérbe venni.

A bérelni kívánt helyiségek összes alapterülete: 64 m<sup>2</sup>

Jelenleg az ingatlanon vizesblokkot nem tudunk biztosítani, egy darab kerti csapon keresztül tavasztól-őszig biztosított a vízvételi lehetőség, az ingatlan hátsó részén mobil WC-t helyeztek el a jelenlegi bérlők saját költségükön.

Németh Ignác a helyiségek fűtési megoldásáról nem nyilatkozott, mely elengedhetetlen a bolt üzemeltetésénél. Az udvart jelenleg csak a bérlők használják, külső forgalomra (vevők parkolása) nincs megnyitva. A bolt melletti helyiség és a helyiség előtti udvar-rész kőfaragó tevékenység céljára van bérbe adva, mely egy kereskedelmi tevékenységet esetén zavaró hatású lehet.

#### **Általános feltételek mindkét kérelmezőre vonatkozóan:**

A területen bérleti joggal rendelkezők a helyiségeket 4.987,-Ft/m<sup>2</sup>/év +ÁFA bérleti díj ellenében veszik bérbe, mely az inflációs rátával évente növekszik.

A Képviselő-testület az ingatlan bérlőivel bérleti szerződéseket kötött határozatlan időtartamra azzal a feltétellel, hogy amennyiben a Képviselő-testület bármely okból kifolyólag a bérleti szerződéseket 30 napos határidővel felmondja, a bérlők mindenféle kártalanítási igény nélkül kötelesek a bérleményt kiürítve átadni.

A bérlők a bérlet időtartama alatt kötelesek a bérlemény teljes körű őrzéséről, védelméről gondoskodni, a kiszámlázott energia számlákat határidőn belül kiegyenlíteni, továbbá kötelesek a működésükhöz szükséges valamennyi engedélyt bemutatni.

## **Tájékoztató a Biatorbágy, Szentháromság tér 4 sz. (Sándor-Metternich kastély) Tsz szárnyának bérlőiről**

A Biatorbágy, Szentháromság tér 4 sz. (Sándor-Metternich kastély) Tsz szárnyának a mellékelt térképen jelölt helyiségei kerültek bérbeadásra az alábbiak szerint:

1. BIA-FOL Kft.
2. NEEDER Kft.
3. „A 13 Postagalamb Egyesület”
4. Bia-Kert Kft.
5. Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület
6. Bia Építő Kft.
7. Kovács és Végh Bt.

A BIA-FOL Kft., a NEEDER Kft. és a Kovács és Végh Bt. az ingatlan legrégebbi bérlői, eredetileg az Agrár-gazda Szövetkezettől bérelték a helyiségeiket. Az Önkormányzat az ingatlan átvételével a régi bérlőkkel újra kötötte a bérleti szerződéseket.

A Bia-Kert Kft., a Bia Építő Kft. és a „A 13 Postagalamb Egyesület” az Önkormányzat döntése alapján váltak az ingatlan bérlőivé. „A 13 Postagalamb Egyesület”-tel bérleti szerződés nem került megkötésre.

A megkötött bérleti szerződések alapján a bérleti díjak minden évben az inflációs rátával megemelésre kerültek.

A Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek az új tűzoltó autó elhelyezésére került két helyiség biztosításra.

A bérlők által használt területek kimutatását, a megkötött szerződések alapján a bérleti díjakat, az aktuálisan fizetendő havi díjakat illetve az elmaradásokat a mellékelt táblázat tartalmazza.

Amennyiben Biatorbágy Város Képviselő-testület a kérelem támogatása mellett dönt, javaslom a korábban rögzített feltételekkel megkötni a szerződést.

Biatorbágy, 2012. június 4.

Tarjáni István  
polgármester

Összeállította: Üveges Ildikó  
Melléklet: beadványok  
bérlő kimutatás alaprajz

## Határozati javaslat

### Biatorbágy Város Képviselő-testülete .../2012.(...) Öh. számú határozata

#### **BESEGA Kft. kérelme a Biatorbágy, Szentháromság tér 4 sz. (Sándor-Metternich kastély) alatti ingatlan épületrészének bérbevételéről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta BESEGA Kft. Biatorbágy, Szentháromság tér 4 sz. (Sándor-Metternich kastély) alatti ingatlan épületrészének bérbevételéről szóló előterjesztést

Biatorbágy Város Képviselő-testület támogatja BESEGA Kft. kérelmét és felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés megkötésére az alábbi kikötésekkel:

- amennyiben a Biatorbágy Város Képviselő-testület bármely okból kifolyólag a bérleti szerződést 30 napos határidővel felmondja, a bérlő mindenféle kártalanítási igény nélkül köteles a bérleményt kiürítve átadni
- bérlő a bérlet időtartama alatt köteles a bérlemény teljes körű őrzéséről, védelméről gondoskodni, a kiszámlázott közmű számlát kiegyenlíteni, továbbá köteles a működéshez szükséges valamennyi engedélyt bemutatni
- bérlő a helyiségeket megtekintett állapotban veszi bérbe.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2012. június 30.

„B”

## Határozati javaslat

### **Biatorbágy Város Képviselő-testülete .../2012.(...) Öh. számú határozata**

#### **Németh Ignác kérelme a Biatorbágy, Szentháromság tér 4 sz. (Sándor-Metternich kastély) alatti ingatlan épületrészének bérbevételéről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta Németh Ignác Biatorbágy, Szentháromság tér 4 sz. (Sándor-Metternich kastély) alatti ingatlan épületrészének bérbevételéről szóló előterjesztést

Biatorbágy Város Képviselő-testülete támogatja Németh Ignác kérelmét és felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés megkötésére az alábbi kikötésekkel:

- amennyiben a Biatorbágy Város Képviselő-testület bármely okból kifolyólag a bérleti szerződést 30 napos határidővel felmondja, a bérlő mindenféle kártalanítási igény nélkül köteles a bérleményt kiürítve átadni
- bérlő a bérlet időtartama alatt köteles a bérlemény teljes körű őrzéséről, védelméről gondoskodni, a kiszámlázott közmű számlát kiegyenlíteni, továbbá köteles a működéshez szükséges valamennyi engedélyt bemutatni
- bérlő a helyiségeket megtekintett állapotban veszi bérbe.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2012. június 30.

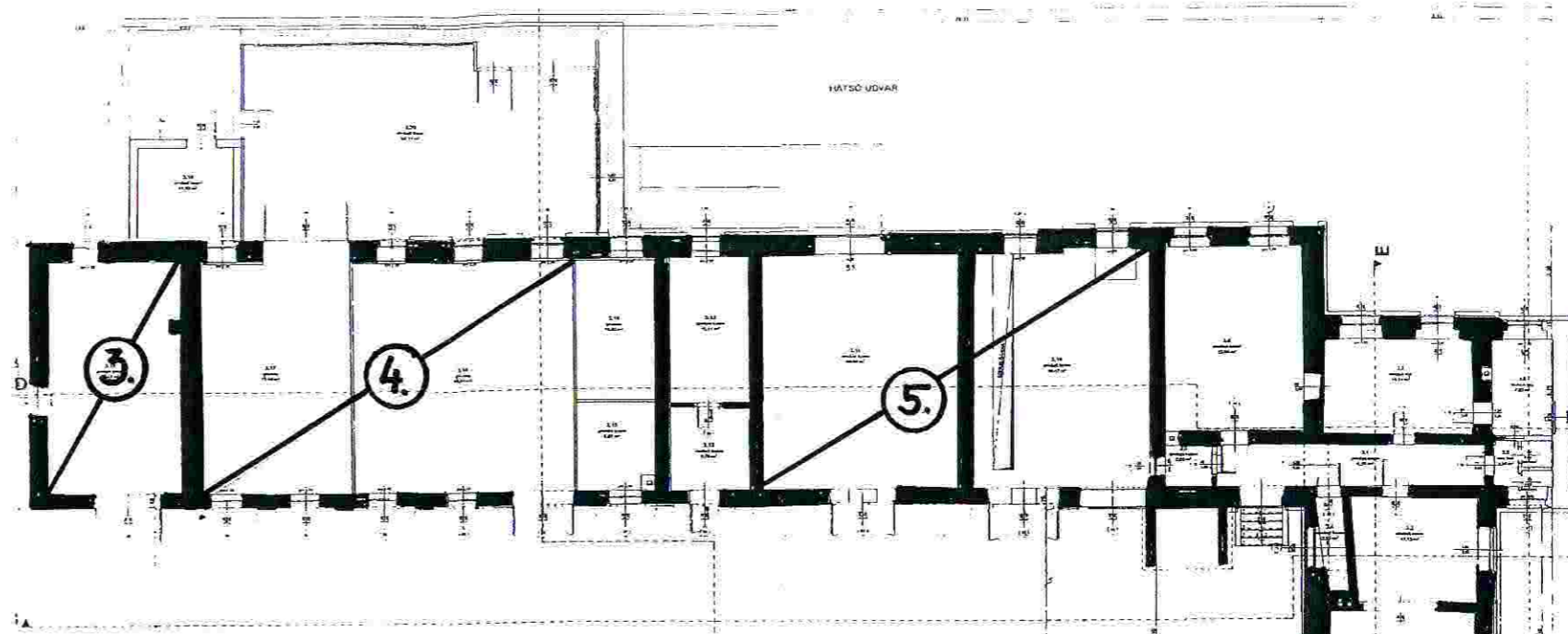
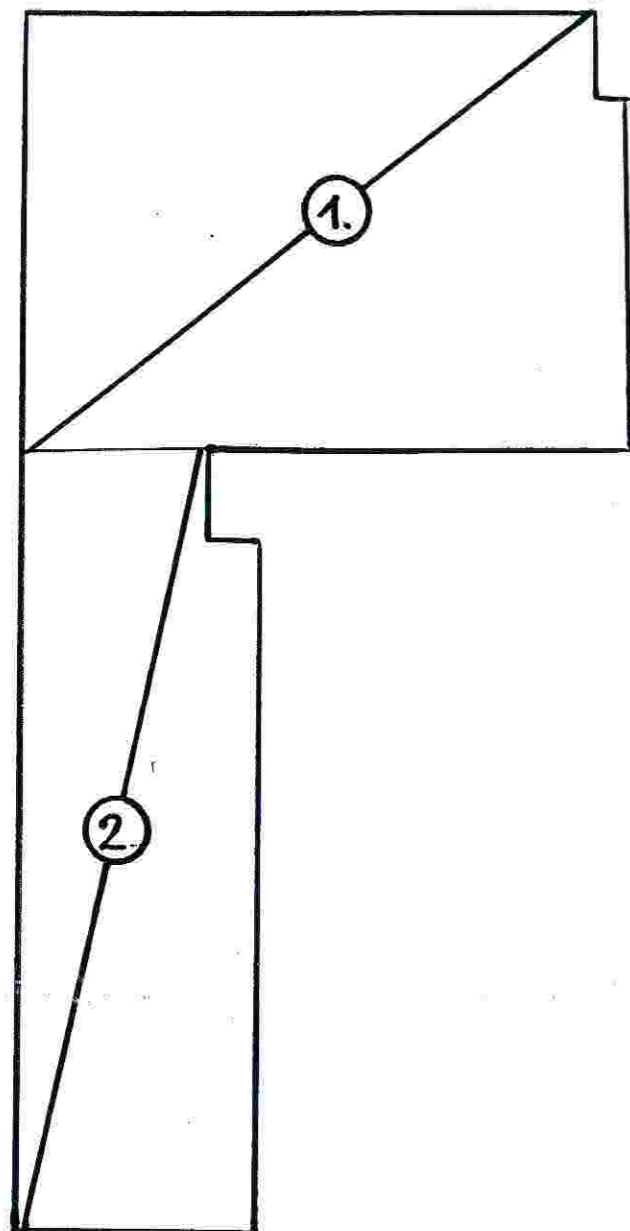
Jelenlegi bérlők és használók		használat	m2	bérelti díj - szerződés szerint	Jelenlegi havi bruttó bérelti díj (inflációs rátával évente növelve)	Bérelti díj hátralék (2012. június 11.)	
Sándor- Metternich kastély	1.	BIA-FOL Kft. (2007)	épületben	95	4.600 Ft/m2/év + Áfa	63.124. Ft/hó + áramdíj	
		udvar	100	2.300 Ft/m2/év + Áfa			
	2.	NEEDER Kft. (2007)	épületben	100	50.000 Ft/hó	61.327 Ft/hó + áramdíj	2.826. 323 Ft 2011. 09. hó után nem történt számlázás
			udvar	20	200 Ft/m2/hó		
	3.	"A 13 Postagalamb Egyesület"	Biatorbágy Város Képviselő-testülete 132/2008.(06.26.)Öh. számú határozata alapján				
	4.	Bia-Kert Kft. (2010)	épületben	130	4.800 Ft/m2/év + Áfa	64.497 Ft/hó	800.490 Ft Fizetési megállapodás készül
			udvar	25	2.400 Ft/m2/év + Áfa		
5.	Biatorbágyi Önk. Tűzoltó Egyesület	Polgármesteri helykijelölés alapján					
6.	Bia Építő Kft. (2011)	épületben	71	4.800 Ft/m2/év + Áfa	29.507 Ft/hó		
7.	Kovács és Végh Bt. (2007)	épületben	70	50.000 Ft/hó	56.784 Ft/hó	1.150.158 Ft.	
		udvar	35				

**Biatorbágy, Szentháromság tér 4.  
112/4 hrsz**

**(régi TSZ szárny)**

Az ingatlant jelenlegi bérlők, használók

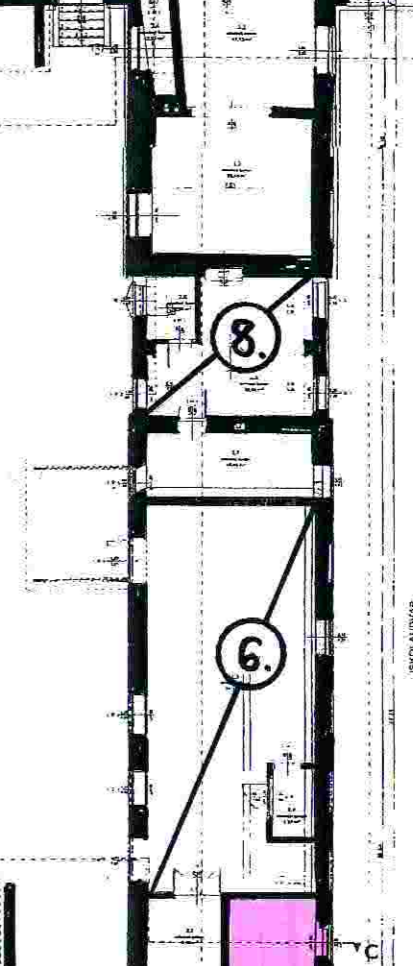
1. BIA-FOL Kft.
2. NEEDER Kft.
3. "A 13 Postagalamb Egyesület"
4. Bia-Kert Kft.
5. Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület
6. Bia Építő Kft.
7. Kovács és Végh Bt.
8. Óvodai raktár



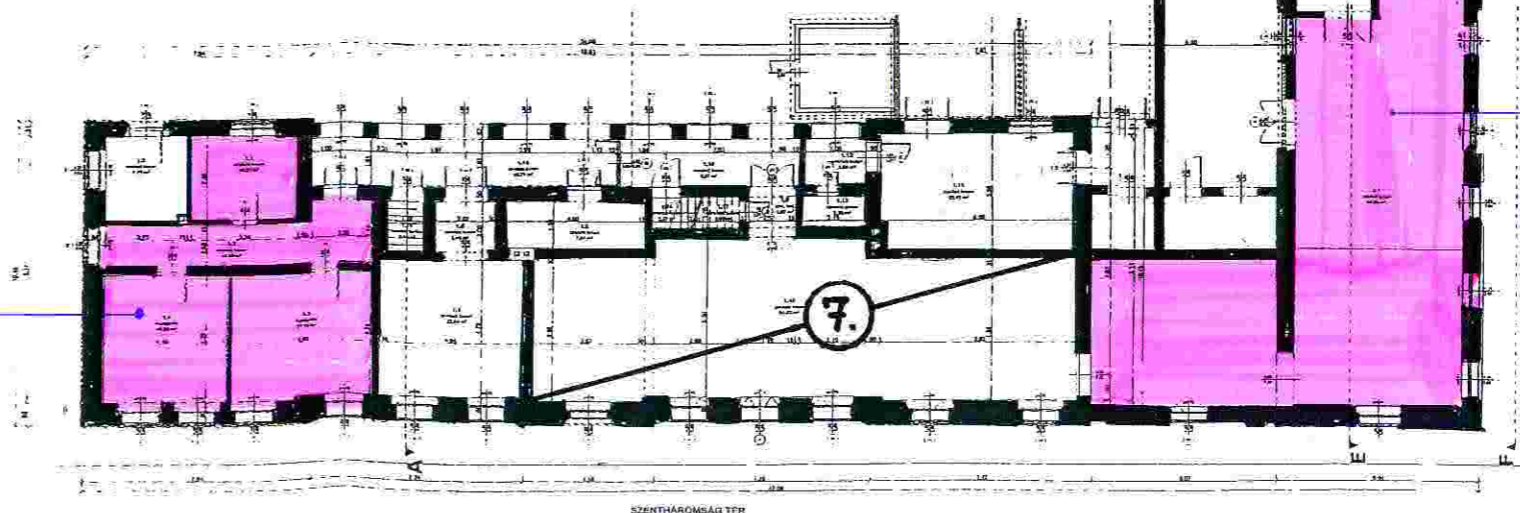
**Biatorbágy, Szentháromság tér 4.  
112/4 hrsz  
(rég TSZ szárny)**

Az ingatlant jelenlegi bérlők, használók

1. BIA-FOL Kft.
2. NEEDER Kft.
3. Galambász
4. Bia-Kert Kft.
5. Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület
6. Bia Építő Kft.
7. Kovács és Végh Bt.
8. Óvodai raktár



NEMETH IANÁC  
BÉRETI SZÁNDÉK  
64 m<sup>2</sup>



BESEGA Kft.  
BÉRETI SZÁNDÉK  
88 m<sup>2</sup>

kérelem

Tisztelt Biatorbágyi Önkormányzat

BIATORBÁGY VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL	
Érkezési száma: 6706	2012. MÁJ 14.
Iktatás ideje: 05.15.	
Iktatás szám: 05-100-1/2012	
Ügyintéző: Ü-1	

BÉV

Azzal a kérrrel fordulok Önökhöz, hogy Biatorbágyon a Szenthármosság-területen lévő - volt TSZ területén -  
üres helyiségek vannak, amelyekből szeretnék egyt bérelni  
- a posta melletti üres helyiség megfelelően szellőzőre.

Bérelmi időtartam: Egy évre

Kérem Önöket, hogy a lehetőségekről tájékoztassanak.

Köszönettel,

Beseugi Gábor

BÉSEGA Kft

2089 TELKI, ORGONA u. 14

Tel: +36 30 9492 886

Email: besege@besege.com



**Tárgy:** RE: önkormányzati ingatlan bérleti kérelem  
**Feladó:** Bessenyei Gábor <besega@besega.com>  
**Dátum:** 2012.05.21. 8:20  
**Címzett:** 'Üveges Ildikó' <uveges.ildiko@pmh.biatorbagy.hu>

Kedves Ildikó!

A 100%-os tulajdonomban lévő Besega Kft speciális gépek tervezésével, építésével és összeszerelésével foglalkozik

Szükségem lenne kb. 30-60 m<sup>2</sup>-es helyiségre, ezeknek a gépeknek az üzembehelyezésére.

Csak –csekély-,villamos energiára lenne szükségem (kb. 1x 220 v-16 A vagy 380 V -16 A)

Saját hitelesített villamos mérőm van.

Bérleti idő: 1-2 év

Üdvözlettel,

Bessenyei Gábor

---

**From:** Üveges Ildikó [mailto:uveges.ildiko@pmh.biatorbagy.hu]  
**Sent:** Friday, May 18, 2012 12:33 PM  
**To:** besega@besega.com  
**Subject:** önkormányzati ingatlan bérleti kérelem

Tisztelt Besenyei Gábor!

Hivatkozva telefon beszélgetésünkre kérem, hogy a Biatorbágy, Szentháromság tér 4. szám alatti önkormányzati ingatlan helyiség bérletével kapcsolatban benyújtott kérelmét az alábbiakkal kiegészíteni szíveskedjen:

- milyen célra kívánja bérbevenni a helyiséget
- mekkora helyiséget igényelne, mivel a porta mellett jelezten több helyiség is szóba jöhet.

Tisztelettel:

--

Honvédné Üveges Ildikó  
Beruházási és Vagyongazdálkodási osztály



Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatala  
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a  
Tel.: 06/23 310 174 / 133 m.  
E-Mail: uveges.ildiko@pmh.biatorbagy.hu

---

No virus found in this message.

Checked by AVG - [www.avg.com](http://www.avg.com)

Version: 2012.0.1913 / Virus Database: 2425/5006 - Release Date: 05/17/12

Tisztelt Polgármester Úr.

Alulírott: Németh Iquác, lakik Biatorbágy Nagy utca 22 alatt.

Kérelmemmel fordulok Önökhöz.

Szeretnék a Szenthidvomszög térségében lévő, volt TSZ. épületben, egy részt bérbe venni, ruházati üzlet részére.

Rokoni összefogással szeretnék megnyitni, mivel a párom is munkanélküli, én nyugdíjas vagyok, ezért a megélhetésünkhez szükség van, egy ilyen lépésre.

A kezdő árunk már a rendelkezésünkre áll.

A jelzett bérle ményt meghatározatlan időre szeretnék bérelni.

Biatorbágy 2012 június 6.

Tisztelettel: Németh Iquác

